

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 85 (1958)  
**Heft:** 12

**Artikel:** Nouvelles patoisantes  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-231138>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Ai pré aivoi pièci sè grosse valise chu lè banquette, è l'allumé son brisago. Malheureusement, tient le train se boté en mairtche, lè grosse valise tchoiyé droit chu lè tête di père Désiré, que tchoiyé aichbîn pètéerre. Le voyaidgeou raiméssé vite sè valise en d'maindaint â pære diaile s'è y'i aivait fait mâ. Mains ç'tu-ci, po lai bænne tégeon, ne répond-jé ran.

Ma foi, l'âtre commencé è poire pavou, è l'eut bé chcoure le Désiré, è l'était moè. Bîn chure le voyaidgeou craiyé que c'était sè valise que l'aivait tiuè, comment d'aivait-té faire po ne peu être aitiussè d'être l'aissaissin ?

Tiaint le train londgé le lac des Quatre Cantons, note voyaidgeou œuvré lè grosse fenêtré di wagon èpeu lance note Désiré aivâ les rotchets, è l'allé chûrement djuqu'dains le lac.

Nos doux bouebes, ïn pô aivaint Lucerne, rev'niennent poir loues pièces, mains ès feunent bîn écamis de n'pu trovè læte père ; ès d'maindennent â voyaidgeou s'è n'aivait p'vu ïn hanne sietè chu le même bainc que lu ?

Le voyaidgeou répongé qu'è y aivait ïn monsieur qu'était sietè dains l'compartiment, mains qu'è l'était déchendu di train en lè driere station !

Les doux boueges, malïns comme des diailes, ne faissent mine de ran èpeu s'en r'veniennent bîn tranquillement contre l'hôta, en aittendaient des nouvelles.

Heut djos aipré, comme ès n'aivînt pu ôyu pailè d'louete père, ès diennent dains lè région qu'è l'aivînt enterrè à Tessin.

Comme le billiat simpie course qu'ès l'aivînt pris po louete père n'était p'aiyu servi, è l'allennent en lè gare de St-Ochane po se faire è rembochis. De ç'te façon ès r'tirennent inco enne vingtaine de francs po poiye l'médecïn.

De louete père, ès n'aint pu djemais de nouvelles, ès n'demaïdînt ran d'âtre !

A. M.

### In bînhèyerou

*Po se bîn r'pôsaie di temps dés vacances, i tiude qu'è fârait être sains lai radio que nôs bèye aidé dés croûeyes novèlles dâs tot païtshot. Aijebîn ne ran aivoi è yère, poche que çè n'ât dran moiyou ; lai dyierre, lés révôlutions, ç'ât pé que djemais, tot l'monde vorait être rétche sains traivaiyie. Tchie nos, çè n'ât pe droit dînche, Dûe saît b'nit, mains è y é dés écâçyès pai lés vârans que n'vaint djemais prou vite, dés nayies, se çè n'ât pe dains l'âve, ç'ât dains lés dats. E peus è y é aijebîn, i n'ât pe pavou d'lo dire, lo marcandaïge, lai déchtruction dés bés yûes qu'an dairait réchpèctaie, pai dés ainonceints que sont pès que lés aidiaices, ès ne voiyant ran que ço que r'yut. Ès me potchant pidie voétli, çés pouères bogres que vorînt détrure un dés pus bés câres di Doubs, se ç'ât çoli lo progrès, çè n'ât pe bîn malaïjie d'être ïngénieur. Po en r'veni ès feuyes, en lai radio, ïn bon véye barotchèt me diaît l'âtre djo, â diaîle tot çoli, moi i n'yés ran i n'écoutes ran, è peus i m'en trove rudement bîn. Tiaïnd vôs vlèz sayie vôs n'èz pe de baromètre dâli ? Oh chié qui y'en aî ïn bon ! Lés eûyes d'aidiaices de mai fanne.*

Djôsèt Barotchèt.

### Nouvelles patoisantes

— Le 13 juillet, à Cornol, sous les auspices de la société de football, un récital de vieilles chansons en patois jurassien a été donné par Mme Frangi et M. Jacques Borruat.